

Table of Contents

Albrecht Classen

Introduction7

Manuel Almagro Jiménez

From Political Vindication to Cultural Politics:
The Case of the Chartist Movement 30

Montserrat Bascoy Lamelas

Eine Geschichte von Opfern und Helden. Lisa Fittkos Autobiografie
Mein Weg über die Pyrenäen (1985) 56

Rocío Carrasco

Learning Masculinities through Mainstream Hollywood Cinema.
The Blockbuster67

Albrecht Classen

Bestsellers in the European Middle Ages? An Examination of
Some of the Most Popular Books in the Premodern Era. With
Particular Reflections on Wolfram von Eschenbach's *Parzival* 83

Luis J. Conejero-Magro

The Spanish Reception of David Mitchell's *Cloud Atlas* via Víctor
Úbeda's Translation 104

Francisco Manuel Mariño

Intentionaler Realismus in Goethes *Werther* als Voraussetzung
seiner Popularisierung 113

M. Cinta Mesa González

A Latino Conversation from the Borderland 125

Reinhold Münster

Abenteuer erleben auf dem Camino de Santiago:
Das Sachbuch als Bestseller 134

Eva Robustillo Bayón

Female detectives in French contemporary crime fiction:
Morvan, Parker-Simmons and Khan 149

| | |
|---|-----|
| <i>Ana Rodríguez Domínguez and Silvia Martínez Martínez</i> Irony in <i>Sherlock</i> (BBC, 2010): From Literary to Audiovisual Translation | 159 |
| <i>Lorena Silos Ribas</i> Selling the South Seas Vicki Baum's <i>Liebe und Tod auf Bali</i> | 172 |
| <i>Juan de Dios Torralbo-Caballero</i> "Well, so I did: but yet I did not think / To show to all the world my pen and ink": John Bunyan's <i>The Pilgrim's</i> <i>Progress</i> as an early bestseller | 184 |
| <i>Juan Miguel Zarandona</i> Vincent Mulberry's <i>Claudio y la Tabla Redonda</i> (1976) or the Hidden Truths of the Translation / Adaptation of an English Original into a Spanish Bestselling Comic Book | 200 |
| <i>Amira Žmirić</i> Robert Michels Trivialroman <i>Die allerhöchste Frau</i> | 214 |
| Contributors | 226 |
| Index | 228 |